



120V

MULTI-TASK SHARPENER



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

SPECIFICATIONS

Voltage rating	120V AC
Amperage rating	0.55A
Frequency rating	60Hz
Wheel diameter	2 in.
Wheel width	0.43 in.
Drill bit sizes	1/8 to 1/2 in.
Chisel and plane blade widths	1/4 to 2 in.
Max. speed rating	6,000 RPM
Material	Polycaprolactam
For use with	Knives, scissors, drill bits, chisels
Certification	CETL 4004713

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

- DANGER!

This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- WARNING!

This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.
- CAUTION!

This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
- NOTICE!

This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

INTRODUCTION

This multi-task sharpener is capable of sharpening drill bits, knives, scissors, straight-edge chisels and plane blades. It features a no-load speed of 6,000 RPM and durable polycaprolactam construction, and it includes 3 different attachments and a diamond wheel kit.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a safe and dry location to prevent rust or damage. Lock tools away and keep out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
3. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
4. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damage broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Use only grinding wheels that are rate for at least 6,000 RPM.
4. Ensure that the grinding wheel has fully stopped before switching attachments.
5. Do not use this tool to sharpen knives that have serrated edges.
6. This tool is not recommended for industrial functions.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING! Do not touch or handle a live tool with any part of your body that is wet or damp. Wet skin reduces resistance to electrical current, increasing the danger of a serious or fatal shock.

WARNING! To reduce risk of electric shock, be certain that the plug is connected to a properly grounded receptacle.

1. Disconnect the tool from the power supply before making any adjustments, changing accessories, cleaning, servicing or when storing. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Do not expose the tool to rain, snow, frost or any other damp or wet conditions. Water entering a tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not disconnect the power cord in place of using the power switch. This will prevent an accidental start-up when the power cord is plugged into the power supply.
 - a. In the event of a power failure, turn off the machine as soon as the power is interrupted. The possibility of accidental injury could occur if the power returns and the unit is not switched off.
5. Do not alter any parts of the tool or accessories. All parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
6. Make certain the power source conforms to requirements of your equipment (see Specifications).
7. When wiring an electrically driven tool, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent Canadian Electrical Code (CE) and Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS).

WARNING! All wiring should be performed by a qualified electrician.

POWER CORD

1. Insert the power cord plug directly to the power supply whenever possible. Use extension cords or surge protectors only when the tool's power cord cannot reach a power supply from the work area.
2. Do not operate this tool if the power cord is frayed, damaged or poorly spliced, as an electric shock may occur, resulting in personal injury or property damage.
 - a. Inspect the tool's power cord for cracks, fraying or other faults in the insulation or plug before each use.

- b. Discontinue use if a power cord feels more than comfortably warm while operating the tool.
 - c. Have the power cord replaced by a qualified service electrician.
3. Keep all connections dry and off the ground to reduce the risk of electric shock. Do not touch the plug with wet hands.
4. Prevent damage to the power cord by observing the following:
 - a. Do not pull on the cord to disconnect the plug from an outlet.
 - b. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - c. Never use the cord to carry the tool.
 - d. Place the electrical cord in a position that prevents it from coming into contact with the tool and getting caught by the workpiece. The cord should always stay behind the tool.
5. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over unprotected power cords.
 - a. Position power cords away from traffic areas.
 - b. Place cords in reinforced conduits or place planks on either side of the power cord to create a protective trench.
6. Do not wrap the cord around the tool, as sharp edges may cut insulation or cause cracks if wound too tight. Gently coil cord and either hang on a hook or fasten with a device to keep cord together.

POLARIZED PLUG

Double insulated tools eliminate the need for a 3-wire grounded power supply system. This tool is equipped instead with a polarized plug that requires a polarized outlet/power supply.

1. A polarized plug has two blades of different widths, allowing only one way to insert the plug into the outlet.
2. If the outlet does not accept a polarized plug, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not alter the plug as this may compromise built in safety features.

ELECTROMAGNETIC FIELDS

WARNING! Shut off the electrical tool or device and move away if you feel faint, dizzy, nausea or shocks. Seek medical attention.

Electromagnetic Fields (EMF) can interfere with electronic devices such as pacemakers. Anyone with a pacemaker should consult with their doctor before working with or near a tool that generates an EMF. The following steps can minimize the effects of electromagnetic fields.

1. Keep the power source and any power cables as far away from the user as practical. A minimum of 24 in. is recommended.
2. Avoid long and regular bursts of energy while operating the tool. Use the tool for short or intermittent periods of time. This will prevent a pacemaker from interpreting the signal as a rapid heartbeat.
3. Alert other people in the work area, so they can take precautions or can watch out for those with a pacemaker.

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the parts list are included.

Contents:

- Multi-task sharpener
- High-speed steel drill attachment
- Standard knife and scissor attachment
- Straight-edge chisel and plane blade attachment
- Diamond sharpening wheel kit with spanner

ASSEMBLY & INSTALLATION

Numbered references in parenthesis (#1) refer to the included Parts List.

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

Dashed numbers in parenthesis (Fig. 1-1) refer to a specific point in an illustration or image.

INSTALLING THE ATTACHMENTS

Lower the attachment into the grooved channels on the side of the motor housing. The attachments snap into place.

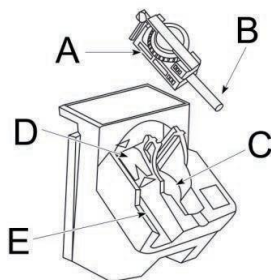
OPERATION

HIGH SPEED DRILL BIT ATTACHMENT

- Sharpens drill bit from 1/8 to 1/2 in.
- Features unique "True Point" action that uses optimal sharpening angles to ensure an accurate and precise finish

IDENTIFICATION KEY

- A Clamp
- B Drill bit (not included)
- C Clamp slot
- D V-guide
- E Setting slot



SHARPENING DRILL BITS

Caution! Sharpened drill bits may be hot. Handle with care to prevent minor burn injuries.

1. Install the drill bit attachment.
2. Remove the clamp (A) from the clamp slot (C).
3. Insert the drill bit to be sharpened into the clamp.
4. Lightly tighten so the drill bit can still move freely (Fig. 1).
5. Mount the clamp onto the setting slot (E) (Fig. 2).
6. Push the drill bit forward until the tip rests on the V-guide (D). The 59° side of the drill bit should touch the sides of the V-guide (Fig. 3-1).
7. Rotate the drill bit until the V-guide drops over it. All 4 drill bit corners should now touch the sides of the V-guide (Fig. 3-2).
8. Ensure that the clamp is securely seated in the setting slot and the drill bit is correctly installed.

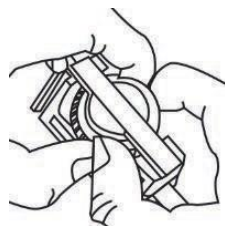


Fig. 1

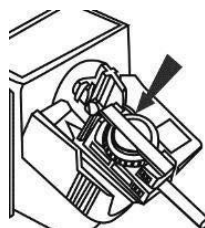


Fig. 2

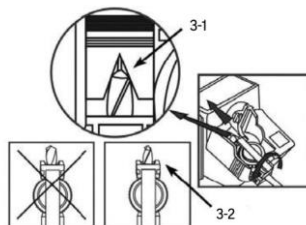


Fig. 3

9. Fully tighten the clamp (Fig. 4).
10. Lift the V-guide, remove the clamp from the setting slot and mount it back onto the clamp slot.
11. Switch the unit on.
12. Rock the clamp from side to side while applying light and steady pressure (Fig. 5).
 - a. The attachment can be pushed towards the grinding wheel for faster sharpening.
 - b. The clamp can be inserted partially or pushed down towards the clamp slot if necessary.
13. Remove the drill bit from the clamp. The leading edges of both flutes should be equally sharp and meet exactly in the middle (Fig. 6).

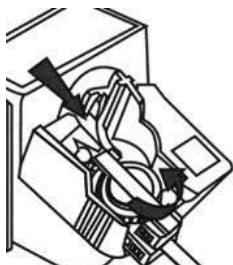


Fig. 4

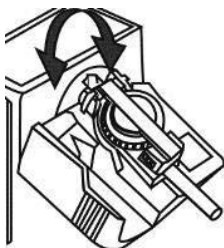


Fig. 5

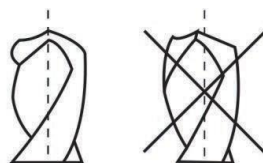
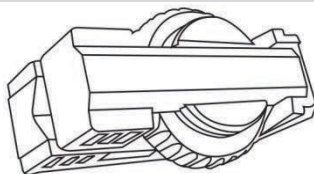


Fig. 6

CLAMPING DRILL BITS

Drill bit size

Clamp setup



1/8 to 9/64 in.

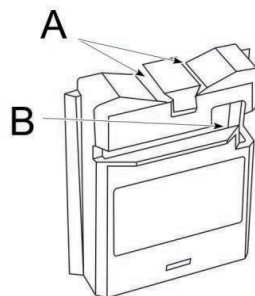
The stepped surface faces upwards while the place faces the drill bit.

9/64 to 1/2 in.

The stepped surface faces downwards and towards the drill bit. From the clamp setup seen above, loosen the locknut and flip the clamp upside down.

STANDARD KNIFE AND SCISSOR ATTACHMENT

- Sharpens straight-edged household knives and scissors
- Has a unique top for sharpening knives
- Has precisely angled slot for sharpening scissors



IDENTIFICATION KEY

A Knife sharpening slots

B Scissor sharpening slot

SHARPENING KNIVES

CAUTION! Keep hands away from the blade. Handle knives and scissors with care to prevent injuries.

1. Install the knife and scissor attachment.
2. Switch the unit on.
3. Insert the base of the knife's blade into one of the knife sharpening slots (A) until it touches the grinding wheel (Fig. 7).
4. Swipe the full length of the blade across the wheel while applying light and steady pressure (Fig. 8).
5. Remove the blade from the knife sharpening slot.
6. Insert the knife into the second slot and repeat step 4 to sharpen the other side.
7. Repeat sharpening each blade until the desired sharpness is achieved.

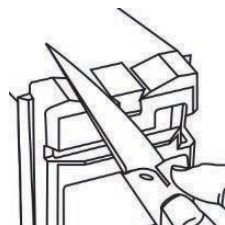


Fig. 7

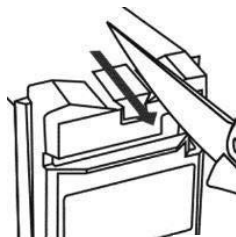


Fig. 8

SHARPENING SCISSORS

1. Install the knife and scissor attachment.
2. Switch the unit on.
3. Spread the scissor blades apart.
4. Insert one of the blades into the scissor sharpening slot (B) starting from the pivot point.

5. Swipe the full length of the blade across wheel while applying light and steady pressure (Fig. 9).
6. Remove the blade from the scissor sharpening slot and flip the scissors over.
7. Insert the second blade into the scissor sharpening slot and repeat step 5 to sharpen.
8. Repeat sharpening each blade until the desired sharpness is achieved.

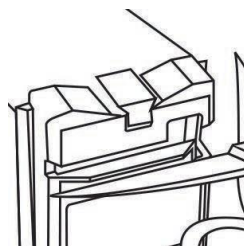


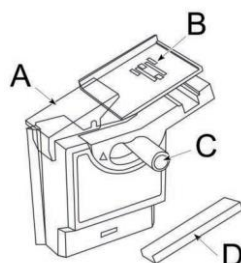
Fig. 9

STRAIGHT-EDGE CHISEL AND PLANE BLADE ATTACHMENT

- Grinds chisels and plane blades up to 2 in. wide
- Has protective shield for added safety
- Has powerful internal magnet that keeps blade in place
- Has an adjustable grinding angle from 20 to 40°

IDENTIFICATION KEY

- A Protective shield
- B Plate with magnet
- C Angle adjusting knob
- D Small chisel guide



SHARPENING CHISEL AND PLANE BLADES

NOTICE! Do not hold the blade in place against a running grinding wheel for extended periods as this may cause irregular sharpening

1. Install the chisel and plane blade sharpener attachment.
2. Press the blade's bevel against the back lip of the plate (B) and allow the magnet to hold it in place (Fig. 10).
 - a. When sharpening chisel blades, mount the small chisel guide (D) onto the plate.

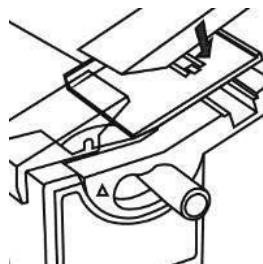


Fig. 10

3. Adjust the sharpener's grinding angle to match the beveled angle of the tool's blade (Fig. 11). To accomplish this, achieve the following:
 - a. Loosen the angle adjusting knob (C)
 - b. Adjust the angle of the plate
 - c. Tighten the knob
4. Switch the unit on.
5. Push the blade back and forth into the grinding wheel using light and steady pressure.
6. Repeat step 5 until desired sharpness is achieved.
 - a. Adjust the position of the blade and the grinding angle as needed.

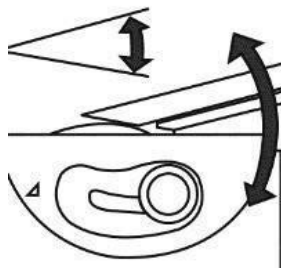


Fig. 11

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

REMOVING AND INSTALLING THE GRINDING WHEEL

1. Use the spanner (#40) to hold the grinding wheel's valve (#5) in place (Fig. 12).

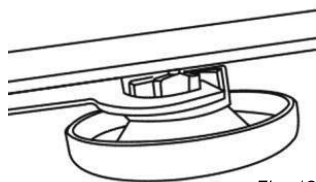


Fig. 12

2. Loosen the nut (#8) (Fig. 13).
3. Remove the grinding wheel (#6).
4. Mount the grinding wheel on the valve and insert the nut (Fig. 14).
5. Use the spanner to hold the grinding wheel's valve in place.
6. Tighten the nut.

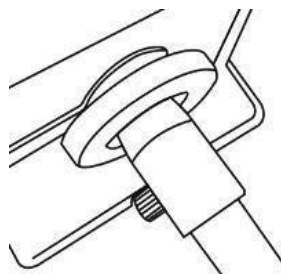


Fig. 13

CLEANING

CAUTION! Do not clean with metal scouring pads. Metal pieces from the pad can come in contact with the electrical parts and increase the risk of shock.

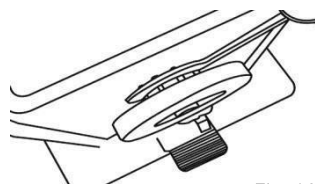


Fig. 14

Wipe the surface with a clean, moist cloth. Do not use solvents.

STORAGE

When not in use for an extended period, remove the following parts from the unit:

- Fixing chuck for drill (#15)
- Fixing shelf for scissors (#25)
- Plane blade holder (#26)

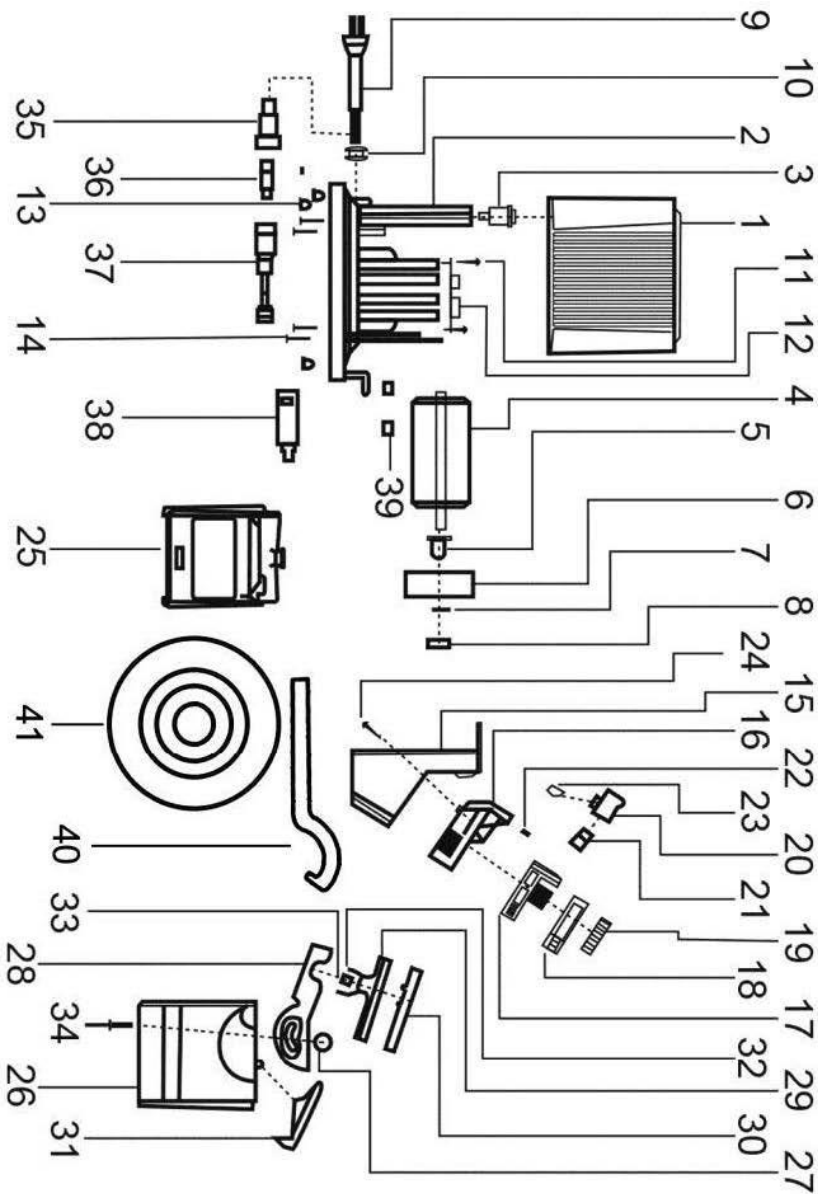
DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

PARTS BREAKDOWN



PARTS LIST

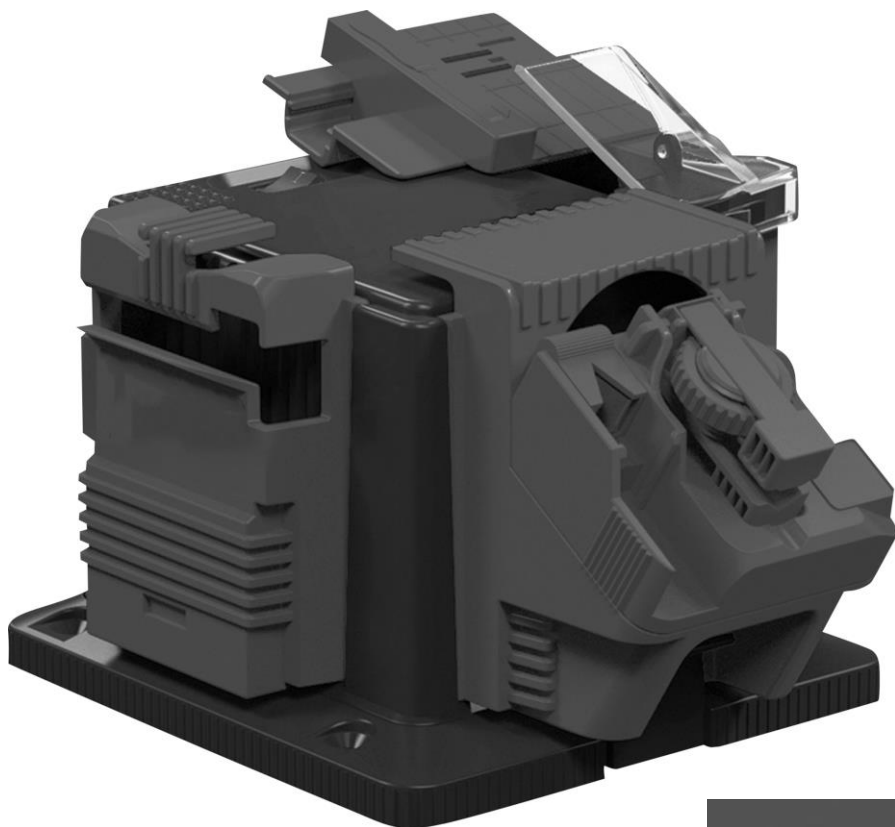
#	DESCRIPTION	QTY
1	Top housing	1
2	Base	1
3	Switch	1
4	Motor	1
5	Wheel valve	1
6	Grinding wheel	1
7	Rotational direction sign	1
8	Nut	1
9	Cord	1
10	Cable jacket	1
11	Screw	2
12	PCB	1
13	Pliable foot	4
14	Screw	4
15	Fixing chuck for drill	1
16	Supporting chuck for drill	1
17	Locking lug	1
18	Gripping lug	1
19	Locknut	1
20	Counter card	1
21	Right-hand chuck	1
22	Backing sheet	1
23	Fixing sheet	1
24	Screw	1
25	Fixing shelf for scissors	1
26	Plane blade holder	1
27	Locknut	1
28	Angle conditioner	1
29	Supporting shelf	1

30	Move instruction	1
31	Protective guard	1
32	Magnet card	2
33	Magnet	1
34	Screw	1
35	Fuse tube	1
36	Fuse	1
37	Fuse tube	1
38	Auxiliary switch	1
39	Platen	2
40	Spanner	1
41	Diamond wheel kit	1



AFFÛTEUR POLYVALENT

120 V



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	120 Vca
Intensité nominale de courant	0,55 A
Fréquence nominale	60 Hz
Diamètre de roue	2 po
Largeur de roue	0,43 po
Tailles des forets	1/8 à 1/2 po
Largeurs des ciseaux et des lames de planage	1/4 à 2 po
Vitesse nominale max.	6 000 tr/min
Matériau	Polycaprolactame
À utiliser avec	Couteaux, ciseaux, forets et ciseaux à bois
Homologation	CETL 4004713

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

- DANGER !** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- AVERTISSEMENT !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- ATTENTION !** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.
- AVIS !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

INTRODUCTION

Cet affûteur polyvalent permet d'affûter les forets, les couteaux, les ciseaux, les ciseaux à bois à bord droit et les lames de rabots. Il se caractérise par une vitesse sans charge de 6 000 tr/min et une construction durable en polycaprolactame, et il comprend 3 accessoires différents et une trousse de meules diamantées.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.

2. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
3. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
4. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Utilisez seulement des meules pouvant tourner au moins à un régime nominal de 6 000 tr/min.
4. Assurez-vous que la meule s'est complètement immobilisée avant de remplacer les accessoires.
5. N'affûtez pas des couteaux dentelés avec cet outil.
6. Cet outil n'est pas conçu pour des fonctions industrielles.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

AVERTISSEMENT ! Ne touchez et ne manipulez pas un outil sous tension avec une partie du corps qui est mouillée ou humide. La peau humide réduit la résistance au courant électrique, augmentant ainsi le risque de choc grave ou mortel.

AVERTISSEMENT ! Pour réduire les risques de choc électrique, assurez-vous que la fiche est branché dans une prise de courant correctement mise à la masse.

1. Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages quelconques, de changer des accessoires, de nettoyer l'outil, de l'entretenir ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche imprévue de l'outil.
2. Protégez-vous contre les chocs électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez le contact entre votre corps et les surfaces reliées à la terre. Il y a un risque plus élevé de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
3. N'exposez pas l'outil à la pluie, à la neige, au gel ou à d'autres conditions humides ou mouillées. Si l'eau pénètre à l'intérieur d'un outil, le risque de choc électrique devient beaucoup plus grand.
4. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation au lieu d'utiliser l'interrupteur d'alimentation. Ceci permet d'éviter une mise en marche involontaire lorsque vous branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique.
 - a. Advenant une panne de courant, fermez l'appareil dès que le courant est interrompu. Il pourrait y avoir un risque de blessure accidentelle advenant le retour du courant alors qu'on n'a pas fermé l'appareil.
5. Ne modifiez aucune partie de l'outil ou des accessoires. Toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
6. Assurez-vous que la source d'énergie est conforme aux exigences de votre équipement (consulter les spécifications).

7. Au moment de câbler un outil électrique, respectez tous les codes en matière d'électricité et de sécurité, ainsi que les versions les plus récentes du Code canadien de l'électricité (CE) et du code du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST).

AVERTISSEMENT ! Tout le câblage doit être installé par un électricien qualifié.

CORDON D'ALIMENTATION

1. Autant que possible, insérez la fiche du cordon d'alimentation directement dans la source d'énergie. N'utilisez des rallonges ou des limiteurs de surtension que lorsque le cordon d'alimentation de l'outil est trop court pour atteindre la source d'énergie depuis l'aire de travail.
2. N'utilisez pas cet outil si le cordon d'alimentation est effilé, endommagé ou mal épissé, car un choc électrique peut se produire, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages matériel.
 - a. Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation de l'outil; vérifiez qu'il n'est ni fissuré, ni effiloché et que l'isolant et la fiche ne sont pas endommagés.
 - b. Arrêtez d'utiliser l'outil si le cordon d'alimentation est trop chaud au toucher.
 - c. Faites remplacer le cordon d'alimentation par un électricien de service qualifié.
3. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne présentent aucun contact avec le sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
4. Pour éviter tout dommage au cordon d'alimentation, observez les précautions suivantes :
 - a. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour déconnecter la fiche de la prise.
 - b. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.
 - c. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil.
 - d. Disposez le cordon électrique de façon qu'il ne touche pas l'outil et qu'il ne risque pas de se prendre dans la pièce à travailler. Le cordon doit toujours se trouver derrière l'outil.

5. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ni des véhicules n'écrasent les cordons d'alimentation non protégés.
 - a. Disposez les cordons d'alimentation loin des zones de passage.
 - b. Placez les cordons d'alimentation à l'intérieur de conduits renforcés ou placez des planches de chaque côté du cordon d'alimentation pour créer un couloir protecteur.
6. N'enroulez pas le cordon autour de l'outil car les bords tranchants risquent d'entailler l'isolant ou des fissures peuvent se former sur le cordon s'il est enroulé trop serré. Enroulez délicatement le cordon et suspendez-le à un crochet ou attachez-le sur un support pour qu'il reste enroulé pendant son rangement.

FICHE POLARISÉE

La double isolation des outils élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à 3 fils mis à la terre et d'une source d'énergie mis à la terre. Au lieu de cela, l'outil est équipé d'une fiche polarisée qui doit être branchée sur une prise électrique/source d'énergie polarisée.

1. La fiche polarisée comporte deux lames de largeurs différentes, ce qui ne permet l'insertion de la fiche dans la prise que d'une seule façon.
2. Si la prise n'accepte pas la fiche polarisée, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise polarisée. Ne modifiez la fiche d'aucune façon car cela compromettrait les dispositifs de sécurité intégrés.

CHAMPS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

AVERTISSEMENT ! Fermez l'outil électrique ou l'appareil et éloignez-vous si vous êtes sur le point de vous évanouir, ou si vous ressentez des étourdissements, des nausées ou des chocs électriques. Consultez un médecin.

Les champs électromagnétiques peuvent nuire aux appareils électroniques, comme les stimulateurs cardiaques. Quiconque porte un stimulateur cardiaque devrait consulter son médecin avant d'utiliser ou de travailler à proximité d'un outil qui produit un champ électromagnétique. Les étapes suivantes permettent de minimiser les effets des champs électromagnétiques.

1. Assurez-vous que la source d'alimentation et les câbles d'alimentation se trouvent aussi loin que possible de l'utilisateur. Une distance d'au moins 24 po est recommandée.
2. Évitez les salves de courant longues et régulières alors que vous utilisez l'outil. Utilisez l'outil de façons brèves et intermittentes. Vous empêcherez ainsi un stimulateur cardiaque d'interpréter le signal comme un battement de coeur rapide.
3. Avisez les autres gens qui se trouvent dans l'aire de travail de façon à ce qu'ils puissent prendre les précautions ou surveiller les gens qui portent un stimulateur cardiaque.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.

Contenu :

- Affûteur polyvalent
- Accessoire pour fore ten acier rapide
- Accessoire standard pour couteaux et ciseaux
- Accessoire pour ciseaux à reord droit et lames de planage
- Trousse de meule d'affûtage au diamant avec clé à fourche

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les numéros de référence entre parenthèses (n° 1) se rapportent à la liste de pièces comprise.

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

Les numéros entrecoupés entre parenthèses (fig. 1-1) se rapportent à un point précis d'une illustration ou d'une image.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Abaissez l'accessoire dans les rainures sur le côté du moteur. L'accessoire s'enclenche en position.

UTILISATION

ACCESSOIRE POUR FORET EN ACIER RAPIDE

- Affûte les forets de 1/8 à 1/2 po
- Présente un effet «True Point» qui procure des angles d'affûtage optimaux pour assurer ainsi une finition à la fois nette et précise

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Bride
- B Foret (non compris)
- C Fente de serrage
- D Guide en V
- E Fente de réglage

AFFÛTAGE DES FORETS

Attention! Les forets affûtés peuvent devenir chauds. Manipulez avec soin afin d'éviter des brûlures mineures.

1. Installez l'accessoire pour foret.
2. Retirez la pince (A) de la fente de serrage (C).
3. Insérez le foret à affûter dans la pince de serrage.
4. Serrez légèrement pour que le foret puisse encore bouger librement (fig. 1).
5. Placez la bride dans la fente de réglage (E) (fig. 2).

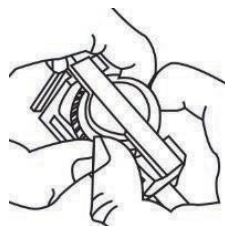
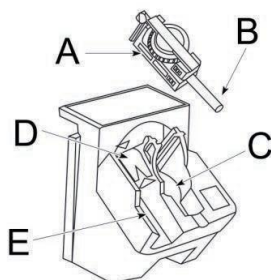


fig. 1

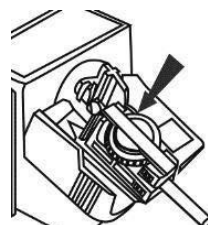


fig. 2

6. Poussez le foret vers l'avant jusqu'à ce que le bout repose sur le guide en V (D). Le côté à 59° du foret devrait toucher les côtés du guide en V (fig. 3-1).
7. Tournez le foret jusqu'à ce que le guide en V tombe dessus. Les quatre coins du foret devraient maintenant toucher les côtés du guide en V (fig. 3-2).
8. Assurez-vous que la bride est solidement placée dans la fente de réglage et que le foret est correctement installé.
9. Serrez complètement la bride (fig. 4).
10. Soulevez le guide en V, retirez la bride de la fente de réglage et remontez-le sur la fente de serrage.
11. Placez le ventilateur sous tension.
12. Basculez la bride d'un côté à l'autre tout en appliquant une légère pression soutenue (fig. 5).
 - a. L'accessoire peut être poussé vers la meule pour obtenir un affûtage plus rapide.
 - b. La bride peut être insérée partiellement ou complètement vers la fente de serrage, au besoin.
13. Retirez le foret de la bride. Les bords d'attaque des deux goujures devraient être aussi tranchants l'un que l'autre et se rencontrer exactement au milieu (fig. 6).

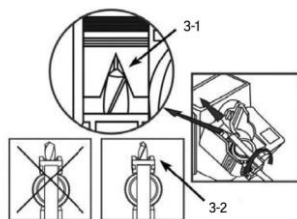


fig. 3

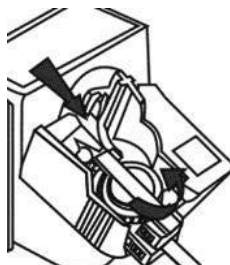


fig. 4

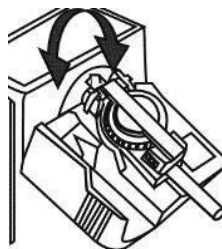


fig. 5

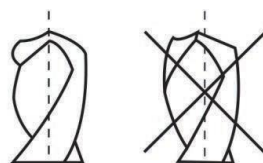
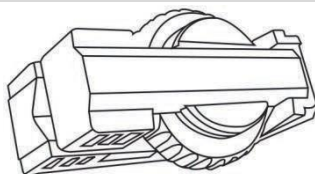


fig. 6

SERRER LES FORETS

Taille des forets

Montage des brides



1/8 à 9/64 po

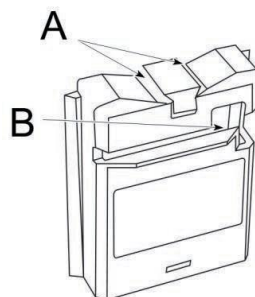
La surface graduée fait face vers le haut tandis que la surface plane fait face au foret.

9/64 à 1/2 in.

La surface graduée fait face vers le bas et vers la foret. Suivant la mise en place de la bride, desserrez le contre-écrou et tournez la bride sens dessus-dessous.

ACCESSOIRE STANDARD POUR COUTEAUX ET CISEAUX

- Affûte les couteaux à rebord droit et les ciseaux utilises à la maison
- Présente une partie supérieure unique pour affûter les couteaux
- Est muni d'une fente à angle précis pour affûter les ciseaux



GUIDE D'IDENTIFICATION

A Fentes d'affûtage pour couteaux

B Fente d'affûtage pour ciseaux

AFFÛTAGE DES COUTEAUX

ATTENTION! Gardez les mains loin de la lame. Manipulez les couteaux et les ciseaux avec soin afin de prévenir les blessures.

1. Installez l'accessoire pour couteaux et ciseaux.
2. Placez le ventilateur sous tension.
3. Insérez la base de la lame du couteau dans une des fentes d'affûtage pour couteaux (A) jusqu'à ce qu'elle touche la meule (fig. 7).

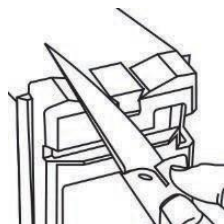


fig. 7

4. Glissez la lame sur la meule sur toute sa longueur tout en exerçant une pression légère et constante (fig. 8).
5. Retirez la lame de la fente d'affûtage.
6. Insérez le couteau dans la deuxième fente et répétez l'étape 4 pour affûter l'autre côté.
7. Continuez d'affûter ainsi chaque lame afin de produire le tranchant désiré.

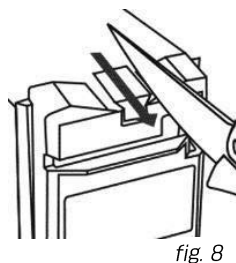


fig. 8

AFFÛTAGE DES CISEAUX

1. Installez l'accessoire pour couteaux et ciseaux.
2. Placez le ventilateur sous tension.
3. Écartez les lames du ciseau.
4. Insérez une des lames dans la fente d'affûtage pour ciseaux (B) à partir du point de pivot.
5. Glissez la lame sur la meule sur toute sa longueur tout en exerçant une pression légère et constante (fig. 9).
6. Retirez la lame de la fente d'affûtage et retournez les ciseaux.
7. Insérez la deuxième lame dans la fente d'affûtage pour ciseaux et répétez l'étape 5 pour affûter.
8. Continuez d'affûter ainsi chaque lame afin de produire le tranchant désiré.

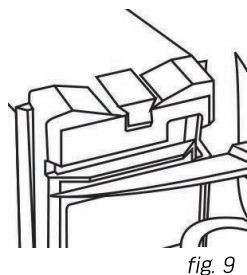


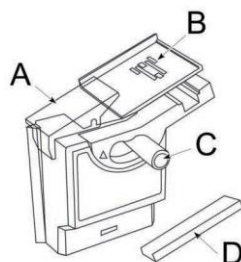
fig. 9

ACCESSOIRE POUR CISEAUX À REBORD DROIT ET LAMES DE PLANAGE

- Permet de mauler les ciseaux et les lames de planage d'une largeur maximale de 2 po
- Présente un bouclier de protection afin d'accroître la sécurité
- Muni d'un aimant interne puissant qui maintient la lame en place
- Présente un angle de meulage qu'on peut régler entre 20 et 40 degrés

GUIDE D'IDENTIFICATION

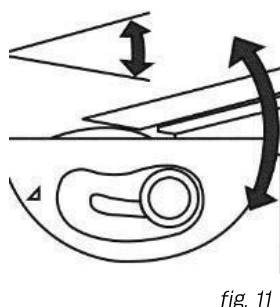
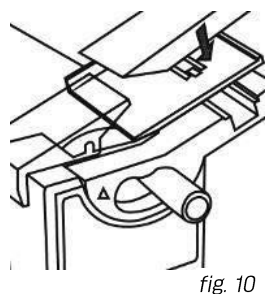
- A Bouclier de protection
- B Plaque avec aimant
- C Bouton de réglage de l'angle
- D Guide pour petit ciseau



AFFÛTAGE DES LAMES DE CISEAUX À BOIS ET DE RABOTS

AVIS! Ne retenez pas la lame contre une meule en rotation pour une durée prolongée, puisqu'il peut en résulter un affûtage irrégulier.

1. Installez l'accessoire pour l'affûteur de lames de ciseaux et de planage.
2. Placez le biseau de la lame contre la lèvre arrière de la plaque (B) et laissez l'aimant la maintenir en place (fig. 10).
 - a. Lors de l'affûtage des lames de ciseaux, placez le petit guide pour ciseaux (D) sur la plaque.
3. Réglez l'angle de meulage de l'affûteur à l'angle du biseau de la lame de l'outil (fig. 11). Pour ce faire, procédez comme suit :
 - a. Desserrez le bouton de réglage de l'angle (C).
 - b. Ajustez l'angle de la plaque.
 - c. Serrez le bouton.
4. Placez le ventilateur sous tension.
5. Déplacez la lame d'avant en arrière à l'intérieur de la meule en exerçant une pression légère mais constante.
6. Répétez l'étape 5 jusqu'à ce que l'affûtage désiré soit obtenu.
 - a. Ajustez la position de la lame et l'angle de meulage, au besoin.



SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

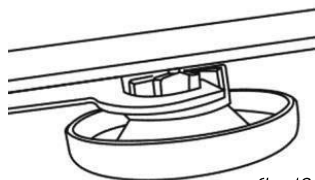


fig. 12

RETRAIT ET INSTALLATION DE LA MEULE

1. Au moyen de la clé à ergots (n° 40), retenez la soupape de la meule (n° 5) en place (fig. 12).
2. Desserrez l'écrou (n° 8) (fig. 13).
3. Retirez la meule (n° 6).
4. Placez la meule sur la soupape et insérez l'écrou (fig. 14).
5. Retenez la soupape de la meule en place au moyen de la clé à fourche.
6. Serrez l'écrou.

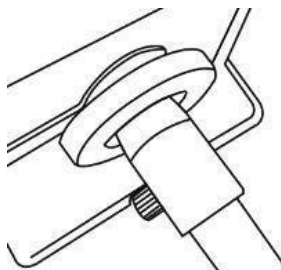


fig. 13

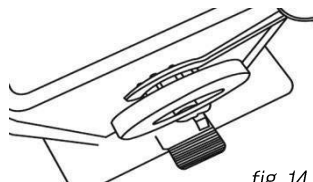


fig. 14

NETTOYAGE

ATTENTION! Ne les nettoyez pas avec des tampons à récurer en métal. Les morceaux de métal du tampon peuvent entrer en contact avec les pièces électriques et augmenter le risque de décharge.

Essayez la surface au moyen d'un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de solvants.

ENTREPOSAGE

Retirez les pièces suivantes de l'appareil si vous prévoyez une période d'inutilisation prolongée.

- Mandrin de retenue de perceuse (n° 15)
- Tablette de retenue des ciseaux (n° 25)
- Dispositif de retenue de lame de planage (n° 26)

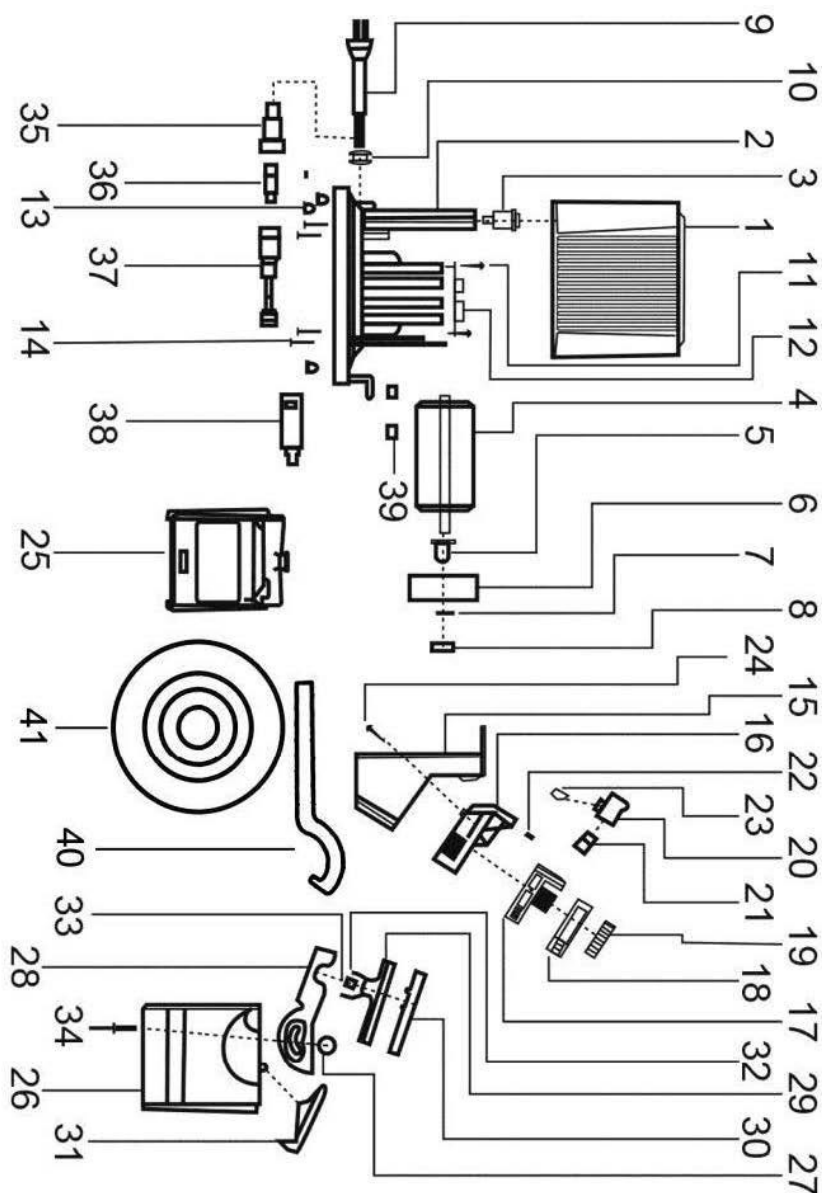
MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

RÉPARTITION DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	Boîtier supérieur	1
2	Base	1
3	Interrupteur	1
4	Moteur	1
5	Soupape de meule	1
6	Meule	1
7	Panneau du sens de rotation	1
8	Écrou	1
9	Cordon	1
10	Gain de cable	1
11	Vis	2
12	Carte de circuits imprimés	1
13	Pied pliable	4
14	Vis	4
15	Mandrin de retenue de perceuse	1
16	Mandrin d'appui de perceuse	1
17	Patte de verrouillage	1
18	Patte de retenue	1
19	Contre-écrou	1
20	Carte de compeer	1
21	Mandrin de droite	1
22	Tôle d'appui	1
23	Tôle de fixation	1
24	Vis	1
25	Tablette de retenue des ciseaux	1
26	Dispositif de retenue de lame de planage	1
27	Contre-écrou	1
28	Conditionneur d'angle	1
29	Tablette d'appui	1

30	Instructionas de déplacement	1
31	Protecteur	1
32	Carte à aimant	2
33	Aimant	1
34	Vis	1
35	Tube fusible	1
36	Fusible	1
37	Tube fusible	1
38	Interrupteur auxiliaire	1
39	Plateau	2
40	Dispositif de serrage	1
41	Trousse de meules diamantées	1

